

Информация за безопасност - Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация на термостата и котела или климатика, преди да ги използвате за първи път. - Преди да монтирате термостата, изключете електрозахранването! - Препоръчваме монтажът да се извършва от квалифициран персонал! - Спазвайте предписаните стандарти по време на монтажа. - Преди да подмените термостата, изключете отоплителната/климатичната система от главния източник на захранване в дома си. Това ще предотврати евентуален токов удар. - Не поставяйте продукта на места, предразположени към вибрации и удари - те могат да причинят повреда. - Не излагайте продукта на прекомерно налягане, удари, прах, висока температура или влажност - те могат да причинят неправилно функциониране на продукта, по-кратък живот на енергията, повреда на батерията и деформация на пластмасовите части. - Не излагайте продукта на дъжд или влага, капеща или пръскаща вода. - Не поставяйте върху продукта източници на открит пламък, като запалена свещ и т.н. - Не поставяйте предмети във вентилационните отвори на продукта. - Не извършвайте намеса във вътрешните електрически вериги на продукта - може да повредите продукта и автоматично да отмените гаранцията. - Продуктът трябва да се ремонтира само от квалифициран специалист. - За почистване използвайте леко навлажнена мека кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати - те могат да надраскат пластмасовите части и да повредят електрическите вериги. - Не потапяйте продукта във вода или други течности. - Ако продуктът е повреден или дефектен, не извършвайте сами никакви ремонти. Отнесете го за ремонт в магазина, в който сте го закупили. - Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца), чиято физическа, сетивна или умствена неспособност или липса на опит или познания им пречат да използват уреда безопасно, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

BG

Bezpečnostní informace - Před prvním použitím termostatu a kotle nebo klimatizace si pečlivě přečtěte návod k obsluze. - Před instalací termostatu vypněte napájení! - Doporučujeme, aby instalaci prováděl kvalifikovaný personál! - Při instalaci dodržujte předepsané normy. - Před výměnou termostatu odpojte topný/klimatizační systém od hlavního zdroje napájení v domácnosti. Zabráníte tak možnému úrazu elektrickým proudem. - Výrobek neumísťujte na místa náchylná k vibracím a otřesům - mohou způsobit poškození. - Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti - mohou způsobit nesprávnou funkci výrobku, kratší životnost energie, poškození baterie a deformaci plastových částí. - Nevystavujte výrobek dešti nebo vlhkosti, kapající nebo stříkající vodě. - Nepokládejte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, jako je zapálená svíčka apod. - Nevkládejte do větracích otvorů výrobku žádné předměty. - Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku - můžete poškodit výrobek a automaticky ztratit záruku. - Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník. - K čištění používejte mírně navlhčený měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí prostředky - mohly by poškrábat plastové části a poškodit elektrické obvody. - Výrobek neponožte do vody ani jiných tekutin. - Pokud je výrobek poškozený nebo vadný, neprovádějte opravy sami. Odnese jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili. - Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým jejich fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností či znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nedohlží nebo je nepoučila o používání spotřebiče osoba odpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

CZ

Sicherheitshinweise - Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Thermostats und des Heizkessels bzw. der Klimaanlage sorgfältig durch, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen. - Schalten Sie vor der Installation des Thermostats die Stromzufuhr ab! - Wir empfehlen, die Installation durch qualifiziertes Personal durchführen zu lassen! - Halten Sie bei der Installation die vorgeschriebenen Normen ein. - Trennen Sie vor dem Austausch des Thermostats die Heizungs-/Klimaanlage von der Hauptstromquelle in Ihrer Wohnung. Dadurch wird ein möglicher elektrischer Schlag vermieden. - Stellen Sie das Produkt nicht in Bereichen auf, die Vibrationen und Stößen ausgesetzt sind - sie können Schäden verursachen. - Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus - dies kann zu Fehlfunktionen des Produkts, kürzerer Lebensdauer, Beschädigung der Batterie und Verformung der Kunststoffteile führen. - Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aus. - Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen usw., auf das Gerät - Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Geräts. - Nehmen Sie keine Eingriffe an den internen elektrischen Schaltkreisen des Produkts vor - Sie könnten das Produkt beschädigen und die Garantie erlischt automatisch. - Das Gerät sollte nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. - Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel - sie könnten Kunststoffteile zerkratzen und elektrische Schaltkreise beschädigen. - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. - Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, nehmen Sie keine eigenen Reparaturen vor. Bringen Sie es zur Reparatur in das Geschäft, in dem Sie es gekauft haben. - Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) benutzt zu werden, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Verfassung oder ihrer mangelnden Erfahrung oder Kenntnisse nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

DE

Sikkerhedsinformation - Læs betjeningsvejledningen til termostaten og kedlen eller klimaanlægget omhyggeligt, før du bruger dem første gang. - Sluk for strømforsyningen, før du installerer termostaten! - Vi anbefaler, at installationen udføres af kvalificeret personale! - Overhold de foreskrevne standarder under installationen. - Før du udsifter termostaten, skal du afbryde varme-/klimaanlægget fra hovedstrømkilden i dit hjem. Dette vil forhindre muligt elektrisk stød. - Placer ikke produktet i områder, der er udsat for vibrationer og stød - det kan forårsage skader. - Udsæt ikke produktet for stort tryk, stød, støv, høj temperatur eller fugtighed - det kan medføre funktionsfejl på produktet, kortere levetid, beskadigelse af batteriet og deformation af plastdele. - Udsæt ikke produktet for regn eller fugt, dryppende eller sprøjtende vand. - Anbring ikke kilder til åben ild, som f.eks. et tændt stearinlys, på produktet - Stik ikke genstande ind i produktets ventilationshuller. - Du må ikke pille ved produktets interne elektriske kredsløb - du kan beskadige produktet og automatisk annullere garantien. - Produktet bør kun repareres af en kvalificeret fagmand. - Brug en let fugtet, blød klud til rengøring. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler - de kan ridse plastdele og beskadige elektriske kredsløb. - Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. - Hvis produktet er beskadiget eller defekt, må du ikke selv udføre reparationer. Indlever det til reparation i den butik, hvor du har købt det. - Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring eller viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikkert, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

DK

Ohutusalane teave - lugege enne esmakordset kasutamist hoolikalt läbi termostaadi ja boileri või kliimaseadme kasutusjuhend. - Enne termostaadi paigaldamist lülitage vooluvõrk välja! - Soovitame, et paigaldamist teostaks kvalifitseeritud personal! - Paigaldamisel järgige ettenähtud standardeid. - Enne termostaadi väljavahetamist ühendage kütte-/kliimaseadmestik koduse peavooluallika vooluvõrgust lahti. See hoiab ära võimaliku elektrilöögi. - Ärge asetage toodet vibratsiooni- ja löögiohtlikesse kohtadesse - need võivad põhjustada kahjustusi. - Ärge pange toodet kokku liigse rõhu, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskusega - need võivad põhjustada toote talitlushäireid, lühemat tööiga, patarei kahjustumist ja plastosade deformeerumist. - Ärge pange toodet kokku vihma või niiskuse, tilkuvate või pritsivate veekogudega. - Ärge asetage tootele ühtegi lahtise leegi allikat, näiteks põlevat küünalt vms - Ärge pange esemeid toote ventilatsiooniavadesse. - Ärge manipuleerige toote sisemisi vooluahelaid - võite kahjustada toodet ja tühistada automaatselt garantii. - Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist. - Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid - need võivad kriimustada plastosasisid ja kahjustada vooluahelaid. - Ärge kastke toodet vette või muudesse vedelikesse. - Kui toode on kahjustatud või defektne, ärge tehke parandustöid ise. Viige see remondiks kauplusesse, kust te selle ostsite. - See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puudulikkus või kogemuste või teadmiste puudumine takistab neil seadet ohutult kasutada, kui nende ohutuse eest vastutav isik ei ole neid seadme kasutamisel juhendanud või juhendanud. Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

EE

Indicaciones de seguridad - Lea atentamente el manual de instrucciones del termostato y de la caldera o aparato de aire acondicionado antes de utilizarlo por primera vez. - Antes de instalar el termostato, desconecte la alimentación eléctrica. - Recomendamos que la instalación sea realizada por personal cualificado. - Respete las normas prescritas durante la instalación. - Antes de sustituir el termostato, desconecte el sistema de calefacción/aire acondicionado de la fuente de alimentación principal de su vivienda. Esto evitará posibles descargas eléctricas. - No coloque el producto en zonas propensas a vibraciones y golpes, ya que pueden causar daños. - No exponga el producto a una presión excesiva, golpes, polvo, altas temperaturas o humedad - pueden causar un mal funcionamiento del producto, menor duración de la energía, daños en la batería y deformación de las piezas de plástico. - No exponga el producto a la lluvia o la humedad, ni a goteos o salpicaduras de agua. - No coloque sobre el producto ninguna fuente de llama abierta, como una vela encendida, etc. - No introduzca objetos en los orificios de ventilación del producto. - No manipule los circuitos eléctricos internos del producto - podría dañar el producto y anular automáticamente la garantía. - El producto sólo debe ser reparado por un profesional cualificado. - Utilice un paño suave ligeramente humedecido para la limpieza. No utilice disolventes ni productos de limpieza, ya que podrían rayar las piezas de plástico y dañar los circuitos eléctricos. - No sumerja el producto en agua u otros líquidos. - Si el producto está dañado o defectuoso, no lo repare tú mismo. Llévelo a la tienda donde lo compró para que lo reparen. - Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) cuya incapacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia o conocimientos, les impida utilizar el aparato de forma segura, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

ES

Turvallisuustiedot - Lue termostaatin ja kattilan tai ilmastointilaitteen käyttöohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. - Ennen termostaatin asentamista katkaise virransyöttö! - Suosittelemme, että asennuksen suorittaa pätevä henkilökunta! - Noudata säädettyjä standardeja asennuksen aikana. - Ennen termostaatin vaihtamista irrota lämmitys-/ilmastointijärjestelmä kodin päävirtalähteestä. Näin estät mahdollisen sähköiskun. - Älä sijoita tuotetta tärinälle ja iskuille alttiisiin tiloihin - ne voivat aiheuttaa vaurioita. - Älä altista tuotetta liialliselle paineelle, iskuille, pölylle, korkealle lämpötilalle tai kosteudelle - ne voivat aiheuttaa tuotteen toimintahäiriöitä, lyhentää energian käyttöikää, vaurioittaa paristoa ja muoviosien muodonmuutoksia. - Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle, tippuvalle tai roiskuvalla vedellä. - Älä aseta tuotteen päälle mitään avotulen lähteitä, kuten palavaa kynttilää tms. - Älä työnnä esineitä tuotteen tuuletusaukkoihin. - Älä peukaloi tuotteen sisäisiä sähköpiirejä - saatat vahingoittaa tuotetta ja mitätöidä automaattisesti takuun. - Tuotteen saa korjata vain pätevä ammattilainen. - Käytä puhdistukseen hieman kostutettua pehmeää liinaa. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita - ne voivat naarmuttaa muoviosia ja vahingoittaa sähköpiirejä. - Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. - Jos tuote on vaurioitunut tai viallinen, älä tee korjauksia itse. Vie se korjattavaksi liikkeeseen, josta ostit sen. - Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavuus tai kokemuksen tai tietojen puute estää heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.

FI

Consignes de sécurité - Lisez attentivement le mode d'emploi du thermostat et de la chaudière ou du climatiseur avant de les utiliser pour la première fois. - Avant d'installer le thermostat, coupez l'alimentation électrique ! - Nous recommandons que l'installation soit effectuée par du personnel qualifié ! - Respecter les normes prescrites lors de l'installation. - Avant de remplacer le thermostat, débranchez le système de chauffage/climatisation de la source d'alimentation principale de votre maison. Vous éviterez ainsi tout risque d'électrocution. - Ne placez pas le produit dans des zones sujettes aux vibrations et aux chocs, car ils peuvent l'endommager. - N'exposez pas le produit à une pression excessive, à des chocs, à la poussière, à des températures élevées ou à l'humidité - ils peuvent entraîner un dysfonctionnement du produit, une réduction de la durée de vie de l'énergie, une détérioration de la batterie et une déformation des pièces en plastique. - Ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité, aux gouttes ou aux éclaboussures d'eau. - Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, etc., sur le produit - N'insérez pas d'objets dans les orifices d'aération du produit. - Ne manipulez pas les circuits électriques internes de l'appareil - vous risquez d'endommager l'appareil et d'annuler automatiquement la garantie. - Le produit ne doit être réparé que par un professionnel qualifié. - Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié. N'utilisez pas de solvants ou de produits de nettoyage - ils pourraient rayer les pièces en plastique et endommager les circuits électriques. - Ne pas immerger le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. - Si le produit est endommagé ou défectueux, n'effectuez aucune réparation vous-même. Rapportez-le au magasin où vous l'avez acheté pour le faire réparer. - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience ou de connaissances les empêche d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

FR|BE

Safety information • Read the operating instructions for the thermostat, the boiler or air conditioner carefully before using it for the first time. • Before installing the thermostat, switch off the power supply! • We recommend that installation is carried out by qualified personnel! • Observe the prescribed standards during installation. • Before replacing the thermostat, disconnect the heating/air conditioning system from the main power source in your home. This will prevent possible electric shock. • Do not place the product in areas prone to vibration and shock • they can cause damage. • Do not expose the product to excessive pressure, shocks, dust, high temperature or humidity • they may cause malfunction of the product, shorter energy life, battery damage and deformation of plastic parts. • Do not expose the product to rain or moisture, dripping or splashing water. • Do not place any sources of open flame, such as a lit candle, etc., on the product • Do not insert objects into the product's ventilation holes. • Do not tamper with the internal electrical circuits of the product • you may damage the product and automatically void the warranty. • The product should only be repaired by a qualified professional. • Use a slightly dampened soft cloth for cleaning. Do not use solvents or cleaning products • they could scratch plastic parts and damage electrical circuits. • Do not immerse the product in water or other liquids. • If the product is damaged or defective, do not carry out any repairs yourself. Take it to the shop where you purchased it for repair. • This appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience or knowledge prevents them from using the appliance safely unless they have been supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

GB

Πληροφορίες ασφαλείας - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας του θερμοστάτη και του λέβητα ή του κλιματιστικού πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. - Πριν από την εγκατάσταση του θερμοστάτη, διακόψτε την παροχή ρεύματος! - Συνιστούμε η εγκατάσταση να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό! - Τηρείτε τις προβλεπόμενες προδιαγραφές κατά την εγκατάσταση. - Πριν από την αντικατάσταση του θερμοστάτη, αποσυνδέστε το σύστημα θέρμανσης/κλιματισμού από την κύρια πηγή ρεύματος της οικίας σας. Με αυτόν τον τρόπο θα αποτρέψετε πιθανή ηλεκτροπληξία. - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε χώρους επιρρεπείς σε κραδασμούς και κραδασμούς - μπορεί να προκαλέσουν ζημιά. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική πίεση, κραδασμούς, σκόνη, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία - μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία του προϊόντος, μικρότερη διάρκεια ζωής της ενέργειας, βλάβη της μπαταρίας και παραμόρφωση των πλαστικών μερών. - Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία, στάσιμο ή πιπίλισμα νερού. - Μην τοποθετείτε στο προϊόν πηγές ανοιχτής φλόγας, όπως αναμμένο κερί κ.λπ. - Μην εισάγετε αντικείμενα στις οπές εξαερισμού του προϊόντος. - Μην επεμβαίνετε στα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος - μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στο προϊόν και να ακυρώσετε αυτόματα την εγγύηση. - Το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία. - Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς βρεγμένο μαλακό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα καθαρισμού - μπορεί να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν βλάβη στα ηλεκτρικά κυκλώματα. - Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. - Εάν το προϊόν έχει υποστεί βλάβη ή είναι ελαττωματικό, μην πραγματοποιείτε μόνοι σας οποιαδήποτε επισκευή. Πηγαίνετε το στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε για επισκευή. - Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ανικανότητα ή η έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης δεν τους επιτρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή με ασφάλεια, εκτός εάν έχουν επιβλέπεται ή έχει δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

GR|CY

Biztonsági információk - Első használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a termosztát és a kazán vagy a légkondicionáló kezelési útmutatóját. - A termosztát felszerelése előtt kapcsolja ki az áramellátást! - Javasoljuk, hogy a beszerelést szakképzett személyzet végezze! - A telepítés során tartsa be az előírt szabványokat. - A termosztát cseréje előtt válassza le a fűtési/klímaberendezést az otthoni fő áramforrásról. Ezzel megelőzheti az esetleges áramütést. - Ne helyezze a terméket rezgésre ütésre hajamos helyiségekbe - ezek károsodást okozhatnak. - Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütéseknak, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak - ezek a termék meghibásodását, rövidebb energia élettartamot, az akkumulátor károsodását és a műanyag alkatrészek deformálódását okozhatják. - Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek, csepegő vagy fröccsenő víznek. - Ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát stb. a termékre - Ne helyezzen tárgyakat a termék szellőzőnyílásaiba. - Ne babráljon a termék belső elektromos áramkörivel - károsíthatja a terméket, és automatikusan érvényteleníti a garanciát. - A terméket csak szakképzett szakember javíthatja. - A tisztításhoz enyhén megnedvesített puha ruhát használjon. Ne használjon oldószereket vagy tisztítószereket - ezek megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az elektromos áramköröket. - Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. - Ha a termék megsérült vagy meghibásodott, ne végezzen saját maga javítási munkálatokat. Vigye el javításra abba a boltba, ahol vásárolta. - Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékoságuk, illetve tapasztalatuk vagy ismereteik hiánya miatt nem tudják biztonságosan használni a készüléket, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

HU

Informazioni sulla sicurezza - Leggere attentamente le istruzioni per l'uso del termostato e della caldaia o del condizionatore d'aria prima di utilizzarlo per la prima volta. - Prima di installare il termostato, interrompere l'alimentazione elettrica! - Si raccomanda che l'installazione venga effettuata da personale qualificato! - Durante l'installazione rispettare le norme prescritte. - Prima di sostituire il termostato, scollegare l'impianto di riscaldamento/condizionamento dalla fonte di alimentazione principale dell'abitazione. In questo modo si evitano possibili scosse elettriche. - Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, che potrebbero danneggiarlo. - Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, temperature elevate o umidità: potrebbero causare malfunzionamenti del prodotto, riduzione della durata dell'energia, danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica. - Non esporre il prodotto a pioggia o umidità, né a gocce o spruzzi d'acqua. - Non collocare sul prodotto fonti di fiamme libere, come candele accese, ecc. - Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto: si potrebbe danneggiare il prodotto e annullare automaticamente la garanzia. - Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato. - Per la pulizia utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia: potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici. - Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. - Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non effettuare riparazioni da soli. Portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione. - Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) la cui incapacità fisica, sensoriale o mentale o la cui mancanza di esperienza o di conoscenze impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano state sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

IT

Saugos informācija - Pirms pirmā kartā naudodami termostātā ir katilā ar oro kondicionieru atidzīstai perskaitykite jo naudojimo instrukcijā. - Prieš montuodami termostātā, išjunkite elektros energijos tiekimą! - Rekomenduojame, kad montavimo darbus atliktų kvalifikuoti darbuotojai! - Montuodami laikykitės nustatytų standartų. - Prieš keisdami termostātā, atjunkite šildymo ir (arba) oro kondicionavimo sistemą nuo pagrindinio namų elektros šaltinio. Taip išvengsite galimo elektros smūgio. - Nestatykite gaminio vietose, kuriose gali kilti vibracija ir smūgiai - jie gali jį sugadinti. - Nelaikykite gaminio veikiant per dideliam slėgiui, smūgiams, dulkėms, aukštai temperatūrai ar drėgmei - jie gali sukelti gaminio gedimus, sutrumpinti energijos naudojimo laiką, pažeisti bateriją ir deformuoti plastikines dalis. - Nelaikykite gaminio veikiamo lietaus ar drėgmės, lašančio ar purškiamo vandens. - Nedėkite ant gaminio jokių atviros liepsnos šaltinių, pavyzdžiui, uždegtos žvakės ir t. t. - Nekiškite daiktų į gaminio ventiliacijos angas. - Nepažeiskite gaminio vidinių elektros grandinių - galite sugadinti gaminį ir automatiškai panaikinti garantiją. - Gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas specialistas. - Valymui naudokite šiek tiek sudrėkintą minkštą šluostę. Nenaudokite tirpiklių ar valiklių - jie gali subraižyti plastikines dalis ir pažeisti elektros grandines. - Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. - Jei gaminys yra pažeistas arba sugedęs, patys neatlikite jokių remonto darbų. Neškite jį remontuoti į paruoštas, kurioje jį įsigijote. - Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ar žinių stoka neleidžia jiems saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar instrukuoja naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugumą. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

LT

Drošības informācija - Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet termostata un katla vai gaisa kondicioniera lietošanas instrukciju. - Pirms termostata uzstādīšanas izslēdziet strāvas padevi! - Iesakām, lai uzstādīšanu veiktu kvalificēts personāls! - Uzstādīšanas laikā ievērojiet noteiktās normas. - Pirms termostata nomaiņas atvienojiet apkures/ gaisa kondicionēšanas sistēmu no mājas galvenā barošanas avota. Tas novērsīs iespējamu elektrošoku. - Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas pakļautas vibrācijām un triecieniem - tie var radīt bojājumus. - Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam - tie var izraisīt izstrādājuma darbības traucējumus, īsāku enerģijas kalpošanas laiku, akumulatora bojājumus un plastmasas detaļu deformāciju. - Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai mitruma iedarbībai, ūdens pilēšanai vai šļakatām. - Novietojiet uz izstrādājuma nekādus atklātas liesmas avotus, piemēram, aizdegtu sveci u. c. - Neievietojiet izstrādājuma ventilācijas atverēs nekādus priekšmetus. - Neaizskariet izstrādājuma iekšējās elektriskās ķēdes - tas var sabojāt izstrādājumu un automātiski anulēt garantiju. - Ražojumu drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists. - Tīrīšanai izmantojiet nedaudz samitrinātu mīkstu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus - tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un sabojāt elektriskās shēmas. - Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķīdumos. - Ja izstrādājums ir bojāts vai bojāts, neveiciet remontdarbus paši. Nododiet ierīci remontam veikalā, kur to iegādājāties. - Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, maņu vai garīgā nespēja vai pieredzes vai zināšanu trūkums neļauj tām droši lietot ierīci, ja vien par viņu drošību nav atbildīga persona, kas tās uzrauga vai instruē par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nespēlējas.

LV

Veiligheidsinformatie - Lees de gebruiksaanwijzing van de thermostaat en de cv-ketel of airconditioner zorgvuldig door voordat u deze voor het eerst gebruikt. - Schakel de voeding uit voordat u de thermostaat installeert! - Wij raden aan om de installatie door gekwalificeerd personeel te laten uitvoeren! - Neem tijdens de installatie de voorgeschreven normen in acht. - Voordat u de thermostaat vervangt, moet u het verwarmings-/airconditioningsysteem loskoppelen van de hoofdstroombron in uw huis. Dit voorkomt mogelijke elektrische schokken. - Plaats het product niet op plaatsen die gevoelig zijn voor trillingen en schokken - deze kunnen schade veroorzaken. - Stel het product niet bloot aan overmatige druk, schokken, stof, hoge temperaturen of vochtigheid - dit kan leiden tot storingen in het product, een kortere levensduur, schade aan de batterij en vervorming van plastic onderdelen. - Stel het product niet bloot aan regen of vocht, druipend of spattend water. - Plaats geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het product. - Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan - u kunt het product beschadigen en de garantie vervalt automatisch. - Het product mag alleen gerepareerd worden door een gekwalificeerde vakman. - Gebruik een licht bevochtigde zachte doek voor het schoonmaken. Gebruik geen oplosmiddelen of schoonmaakproducten - deze kunnen krassen maken op plastic onderdelen en elektrische circuits beschadigen. - Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. - Als het product beschadigd of defect is, voer dan zelf geen reparaties uit. Breng het voor reparatie naar de winkel waar u het hebt gekocht. - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door hun lichamelijke, zintuiglijke of mentale handicap of door een gebrek aan ervaring of kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

NL

Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi termostatu oraz bojlera lub klimatyzatora. - Przed instalacją termostatu należy odłączyć zasilanie! - Zalecamy, aby instalacja została przeprowadzona przez wykwalifikowany personel! - Podczas instalacji należy przestrzegać określonych norm. - Przed wymianą termostatu należy odłączyć system ogrzewania/klimatyzacji od głównego źródła zasilania w domu. Zapobiegnie to ewentualnemu porażeniu prądem elektrycznym. - Nie należy umieszczać produktu w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy - mogą one spowodować jego uszkodzenie. - Nie należy narażać produktu na nadmierne ciśnienie, wstrząsy, kurz, wysoką temperaturę lub wilgotność - mogą one spowodować nieprawidłowe działanie produktu, skrócenie żywotności energii, uszkodzenie baterii i odkształcenie plastikowych części. - Nie wystawiać produktu na działanie deszczu lub wilgoci, kapiącej lub przyskającej wody. - Nie umieszczać na produkcie źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece itp. - Nie wkładać przedmiotów do otworów wentylacyjnych produktu. - Nie wolno ingerować w wewnętrzne obwody elektryczne produktu - może to spowodować uszkodzenie produktu i automatyczną utratę gwarancji. - Produkt powinien być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. - Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej miękkiej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników ani środków czyszczących - mogą one porysować plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne. - Nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach. - Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, nie należy dokonywać samodzielnych napraw. Urządzenie należy oddać do naprawy w sklepie, w którym zostało zakupione. - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia lub wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

PL

Informações de segurança - Leia atentamente as instruções de funcionamento do termóstato e da caldeira ou do ar condicionado antes de os utilizar pela primeira vez. - Antes de instalar o termóstato, desligar a alimentação eléctrica! - Recomendamos que a instalação seja efectuada por pessoal qualificado! - Respeitar as normas prescritas durante a instalação. - Antes de substituir o termóstato, desligue o sistema de aquecimento/ar condicionado da fonte de alimentação principal da sua casa. Isto evitará possíveis choques eléctricos. - Não coloque o produto em áreas propensas a vibrações e choques - estes podem causar danos. - Não exponha o produto a pressões excessivas, choques, poeiras, temperaturas elevadas ou humidade - podem provocar o mau funcionamento do produto, uma vida útil mais curta, danos na bateria e deformação das peças de plástico. - Não exponha o produto à chuva ou humidade, nem a pingos ou salpicos de água. - Não colocar quaisquer fontes de chama aberta, como velas acesas, etc., sobre o produto - Não introduzir objectos nos orifícios de ventilação do produto. - Não manipular os circuitos eléctricos internos do produto - pode danificar o produto e anular automaticamente a garantia. - O produto só deve ser reparado por um profissional qualificado. - Utilizar um pano macio ligeiramente humedecido para a limpeza. Não utilize solventes ou produtos de limpeza - estes podem riscar as peças de plástico e danificar os circuitos eléctricos. - Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. - Se o produto estiver danificado ou com defeito, não efectue qualquer reparação. Leve-o à loja onde o adquiriu para ser reparado. - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência ou conhecimento as impeça de utilizar o aparelho em segurança, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

PT

Informații privind siguranța - Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare ale termostatului și ale cazanului sau aparatului de aer condiționat înainte de a le utiliza pentru prima dată. - Înainte de instalarea termostatului, întrerupeți alimentarea cu energie electrică! - Recomandăm ca instalarea să fie efectuată de personal calificat! - Respectați standardele prescrise în timpul instalării. - Înainte de a înlocui termostatul, deconectați sistemul de încălzire/climatizare de la sursa principală de alimentare din locuință. Acest lucru va preveni un posibil șoc electric. - Nu amplasați produsul în zone predispuse la vibrații și șocuri - acestea pot provoca deteriorări. - Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperaturi ridicate sau umiditate - acestea pot cauza funcționarea defectuoasă a produsului, reducerea duratei de viață a energiei, deteriorarea bateriei și deformarea părților din plastic. - Nu expuneți produsul la ploaie sau umiditate, picurare sau stropire cu apă. - Nu așezați surse de flacără deschisă, cum ar fi o lumânare aprinsă etc., pe produs - Nu introduceți obiecte în orificiile de ventilație ale produsului. - Nu interveniți asupra circuitelor electrice interne ale produsului - puteți deteriora produsul și anula automat garanția. - Produsul trebuie reparat numai de către un profesionist calificat. - Utilizați o cârpă moale ușor umezită pentru curățare. Nu utilizați solvenți sau produse de curățare - acestea ar putea zgâria părțile din plastic și deteriora circuitele electrice. - Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide. - Dacă produsul este deteriorat sau defect, nu efectuați singuri reparații. Duceți-l la magazinul de unde l-ați achiziționat pentru reparații. - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență sau de cunoștințe le împiedică să utilizeze aparatul în siguranță, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

RO|MD

Sigurnosne informacije • Pažljivo pročítajte upute za uporabu termostata i kotla ili klima uređaja prije prve uporabe. • Prije postavljanja termostata isključite napajanje! • Preporučamo da montažu izvrši kvalificirano osoblje! • Pridržavajte se propisanih normi tijekom montaže. • Prije zamjene termostata, isključite sustav grijanja/klimatizacije iz glavnog izvora napajanja u vašem domu. To će spriječiti mogući strujni udar. • Ne postavljajte proizvod na mjesta sklona vibracijama i udarcima • mogu prouzročiti štetu. • Ne izlažite proizvod prekomjernom pritisku, udarcima, prašini, visokoj temperaturi ili vlazi • oni mogu uzrokovati kvar proizvoda, kraći vijek trajanja, oštećenje baterije i deformaciju plastičnih dijelova. • Ne izlažite proizvod kiši ili vlazi, kapanju ili prskanju vode. • Ne stavljajte izvore otvorenog plamena, poput upaljene svijeće i sl., na proizvod. • Ne stavljajte predmete u ventilacijske otvore proizvoda. • Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda • možete oštetiti proizvod i automatski poništiti jamstvo. • Proizvod smije popravljati samo kvalificirani stručnjak. • Za čišćenje koristite lagano navlaženu meku krpu. Nemojte koristiti otapala ili proizvode za čišćenje • mogli bi izgrebati plastične dijelove i oštetiti električne krugove. • Nemojte uranjati proizvod u vodu ili druge tekućine. • Ako je proizvod oštećen ili neispravan, nemojte sami popravljati. Odnosite ga u trgovinu u kojoj ste ga kupili na popravak. • Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) čije fizičke, osjetilne ili mentalne nesposobnosti ili nedostatak iskustva ili znanja sprječavaju sigurnu upotrebu uređaja osim ako nisu pod nadzorom ili upute u korištenju uređaja od strane osobe odgovoran za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

RS|HR|BA|ME

Säkerhetsinformation - Läs noga igenom bruksanvisningen för termostaten och pannan eller luftkonditioneringsanläggningen innan du använder den för första gången. - Stäng av strömförsörjningen innan du installerar termostaten! - Vi rekommenderar att installationen utförs av behörig personal! - Följ föreskrivna standarder under installationen. - Innan du byter ut termostaten ska du koppla bort värme-/luftkonditioneringsystemet från huvudströmkällan i ditt hem. Detta förhindrar eventuella elektriska stötar. - Placera inte produkten i områden som är utsatta för vibrationer och stötar - de kan orsaka skador. - Utsätt inte produkten för högt tryck, stötar, damm, hög temperatur eller luftfuktighet - det kan leda till funktionsfel, kortare livslängd, batteriskador och deformation av plastdelar. - Utsätt inte produkten för regn eller fukt, droppande eller stänkande vatten. - Placera inga källor till öppen låga, t.ex. ett tält ljus, på produkten - För inte in föremål i produktens ventilationshål. - Gör inga ingrepp i produktens interna elektriska kretsar - du kan skada produkten och automatiskt göra garantin ogiltig. - Produkten får endast repareras av en kvalificerad fackman. - Använd en lätt fuktad mjuk trasa för rengöring. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsprodukter - de kan repa plastdelar och skada elektriska kretsar. - Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor. - Om produkten är skadad eller defekt ska du inte utföra några reparationer själv. Lämna in den till butiken där du köpte den för reparation. - Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som på grund av fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsättning eller brist på erfarenhet eller kunskap inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

SE

Varnostne informacije - Pred prvo uporabo termostata in kotla ali klimatske naprave natančno preberite navodila za uporabo. - Pred namestitvijo termostata izklopite električno napajanje! - Priporočamo, da namestitev opravi usposobljeno osebe! - Pri namestitvi upoštevajte predpisane standarde. - Pred zamenjavo termostata odklopite sistem ogrevanja/klimatizacije od glavnega vira napajanja v vašem domu. S tem boste preprečili morebiten električni udar. - Izdelka ne postavljajte na mesta, ki so izpostavljena vibracijam in udarcem - lahko povzročijo poškodbe. - Izdelka ne izpostavljajte prevelikemu pritisku, udarcem, prahu, visoki temperaturi ali vlagi - lahko povzročijo nepravilno delovanje izdelka, krajšo življenjsko dobo energije, poškodbe baterije in deformacijo plastičnih delov. - Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, kapljanju ali brizganju vode. - Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, kot je prižgana sveča ipd - V prezračevalne odprtine izdelka ne vstavljajte predmetov. - Ne posegajte v notranja električna vezja izdelka - lahko poškodujete izdelek in samodejno izgubite garancijo. - Izdelek lahko popravlja le usposobljen strokovnjak. - Za čiščenje uporabljajte rahlo navlaženo mehko krpo. Ne uporabljajte topil ali čistil - lahko opraskajo plastične dele in poškodujejo električna vezja. - Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. - Če je izdelek poškodovan ali okvarjen, ga ne popravljajte sami. Odnosite ga v popravilo v trgovino, kjer ste ga kupili. - Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), ki jim fizična, senzorična ali duševna nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj ali znanja preprečuje varno uporabo naprave, razen če jih pri uporabi naprave nadzira ali jim daje navodila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

SI

Bezpečnostné informácie - Pred prvým použitím termostatu a kotla alebo klimatizácie si pozorne prečítajte návod na obsluhu. - Pred inštaláciou termostatu vypnite napájanie! - Odporúčame, aby inštaláciu vykonával kvalifikovaný personál! - Pri inštalácii dodržiavajte predpísané normy. - Pred výmenou termostatu odpojte vykurovací/klimatizačný systém od hlavného zdroja napájania v domácnosti. Zabráňte tak možnému úrazu elektrickým prúdom. - Výrobok neumiestňujte na miesta náchylné na vibrácie a otrasy - môžu spôsobiť poškodenie. - Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti - môžu spôsobiť poruchu výrobku, kratšiu životnosť energie, poškodenie batérie a deformáciu plastových častí. - Nevystavujte výrobok dažďu alebo vlhkosti, kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. - Na výrobok neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálenú sviečku a podobne - Do vetracích otvorov výrobku nevkladajte žiadne predmety. - Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku - môžete poškodiť výrobok a automaticky stratiť záruku. - Výrobok by mal opravovať iba kvalifikovaný odborník. - Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky - mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody. - Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín. - Ak je výrobok poškodený alebo chybný, nevykonávajte žiadne opravy sami. Odneste ho na opravu do predajne, kde ste ho zakúpili. - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností či znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na ne nedohliadla alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

SK

Інформація про безпеку - Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації терморегулятора та котла або кондиціонера. - Перед встановленням терморегулятора відключіть електроживлення! - Рекомендуємо, щоб установку виконував кваліфікований персонал! - Під час монтажу дотримуйтесь встановлених стандартів. - Перед заміною терmostата відключіть систему опалення/кондиціонування від основного джерела живлення у вашому будинку. Це дозволить запобігти можливому ураженню електричним струмом. - Не розміщуйте виріб у місцях, схильних до вібрації та ударів - це може призвести до його пошкодження. - Не піддавайте виріб впливу надмірного тиску, ударів, пилу, високої температури або вологості - це може призвести до неправильної роботи виробу, скорочення часу автономної роботи, пошкодження батареї та деформації пластикових деталей. - Не піддавайте виріб впливу дощу або вологи, крапель і бризок води. - Не ставте на виріб джерела відкритого вогню, наприклад, запалену свічку тощо - Не вставляйте сторонні предмети у вентиляційні отвори виробу. - Не втручайтеся у внутрішні електричні схеми виробу - це може призвести до пошкодження виробу та автоматичної втрати гарантії. - Ремонт виробу повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем. - Для чищення використовуйте злегка зволожену м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або миючі засоби - вони можуть подряпати пластикові деталі та пошкодити електричні ланцюги. - Не занурюйте виріб у воду або інші рідини. - Якщо виріб пошкоджений або несправний, не виконуйте ремонт самостійно. Віднесіть його в магазин, де ви його придбали, для ремонту. - Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей), чиї фізичні, сенсорні або розумові вади, брак досвіду або знань не дозволяють їм безпечно користуватися приладом, якщо вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

UA